

**DIN ISO 18600**

ICS 01.040.59; 59.120.10

Ersatz für  
DIN 64118:2013-09**Textilmaschinen und Zubehör –  
Vlieswalzenkrempel –  
Begriffe (ISO 18600:2015)**Textile machinery and accessories –  
Web roller cards –  
Terms and definitions (ISO 18600:2015)Matériel pour l'industrie textile –  
Non-tisséé cardes à hérissons –  
Terminologie (ISO 18600:2015)

Gesamtumfang 11 Seiten

DIN-Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm)

Inhalt

|                                 | Seite |
|---------------------------------|-------|
| Nationales Vorwort .....        | 3     |
| 1 Anwendungsbereich.....        | 4     |
| 2 Begriffe .....                | 4     |
| 2.1 Grundbegriffe .....         | 4     |
| 2.2 Breitenmaße .....           | 5     |
| 2.3 Technische Begriffe .....   | 6     |
| 2.4 Bauteile.....               | 6     |
| 2.4.1 Einzugseinheit.....       | 7     |
| 2.4.2 Vorreißereinheit .....    | 8     |
| 2.4.3 Übertragungseinheit ..... | 8     |
| 2.4.4 Hauptwalzeneinheit.....   | 9     |
| 2.4.5 Abnahmeinheit .....       | 10    |

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument (ISO 18600:2015) wurde vom ISO-Unterkomitee 1 „Spinning preparatory, spinning, twisting and winding machinery and accessories“ des ISO/TC 72 „Textile machinery and accessories“ unter Mitwirkung der deutschen Experten des Arbeitsausschusses NA 106-02-10 AA „Spulerei, Spinnereimaschinen und Nonwoven“ im DIN-Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm) erarbeitet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN [und/oder die DKE] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

## Änderungen

Gegenüber DIN 64118:2013-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) einführendes Element im Titel aufgenommen;
- b) ISO 18600 übernommen;
- c) Norm-Nummer geändert;
- d) sprachunabhängige Symbole für die unterschiedlichen Breiten in Bild 1 angegeben;
- e) Unterabschnitt 2.4 klarer gestaltet;
- f) Begriffsnummern direkt in Bild 5 angegeben.

## Frühere Ausgaben

DIN 64118: 1953-07, 1966-03, 1981-01, 2012-04, 2013-09

# Textilmaschinen und Zubehör — Vlieswalzenkrempel — Begriffe

## 1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt Begriffe der Krempel mit einem Vliesbildungsverfahren unter Anwendung von Stapelfasern für Vliesstoffmaschinen fest.

## 2 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

### 2.1 Grundbegriffe

#### 2.1.1

##### **Vlieswalzenkrempel**

Maschine zur mechanischen Vliesbildung mit mindestens zwei walzenförmigen Arbeitsorganen zum Auflösen von Faserflocken und zum Herstellen eines unverfestigten textilen Flächengebildes

[QUELLE: *Vlies* (2.3.3)]

#### 2.1.2

##### **Arbeitsrichtung**

Durchlaufrichtung des Fasergutes durch die Maschine (Materialflussrichtung)

#### 2.1.3

##### **Einlaufseite**

Seite, auf der das Fasergut in die Maschine einläuft

#### 2.1.4

##### **Auslaufseite**

Seite, auf der das Fasergut aus der Maschine herausläuft

#### 2.1.5

##### **rechte Seite**

Seite, die mit dem Faserfluss gesehen, rechts liegt

#### 2.1.6

##### **linke Seite**

Seite, die mit dem Faserfluss gesehen, links liegt